

SEIKO WATCH CORPORATION

Copyright©2022 by SEIKO WATCH CORPORATION

Printed in China

SEIKO

4R34

นาฬิกากลไก

คำแนะนำ

## ขอขอบคุณเป็นอย่างยิ่งสำหรับการเลือกใช้นาฬิกา SEIKO โปรดอ่านคำแนะนำในคู่มือการใช้งานอย่างถี่ถ้วนก่อน การใช้งานนาฬิกา SEIKO เพื่อการใช้งานที่เหมาะสม และปลอดภัย

### เก็บคู่มือนี้ไว้ใกล้ตัวเพื่อความสะดวกในการใช้งาน

- \* ท่านสามารถรับบริการตัดสายโลหะได้ที่ร้านค้าที่จำหน่ายนาฬิกาเรือนนี้ หากท่านไม่สามารถนำนาฬิกาไปซ่อมกับร้านค้าที่จำหน่ายนาฬิกาเรือนนี้เพราะท่านได้รับนาฬิกาเป็นของกำนัลหรือหากท่านได้เปลี่ยนแปลงที่อยู่และไม่สะดวกต่อการเข้ารับบริการจากร้านค้าดังกล่าว โปรดติดต่อศูนย์บริการลูกค้าของ SEIKO นอกจากนี้ ท่านยังสามารถรับบริการได้จากร้านค้าอื่นๆ โดยมีค่าใช้จ่ายสำหรับการบริการ อย่างไรก็ตาม บางร้านค้าอาจไม่มีบริการดังกล่าว
- \* หากนาฬิกาของท่านมีฟิล์มใสกันรอยขีดข่วนนาฬิกาติดอยู่ โปรดลอกแผ่นฟิล์มใสดังกล่าวออกก่อนการสวมใส่นาฬิกาเพื่อใช้งาน หากใช้นาฬิกาโดยที่มีแผ่นฟิล์มใสติดอยู่ อาจส่งผลให้เกิดการจับเกาะของฝุ่นละออง คราบเหงื่อ สิ่งสกปรกหรือความชื้นใต้แผ่นฟิล์มและอาจเป็นสาเหตุของการเกิดสนิมได้

## สารบัญ

### 1 วิธีการใช้งาน

|   |    |   |    |
|---|----|---|----|
| ข้อควรระวังในการใช้งาน .....                              | 4  | การใช้ข้อมอบหน้าปัดหมุนได้ที่แสดงเวลาแบบ 24 ชั่วโมง (สำหรับรุ่นที่มีข้อมอบหน้าปัดหมุนได้แบบ 24 ชั่วโมง) ..... | 21 |
| ลักษณะของกลไกนาฬิกา (ไขลานด้วยมือ ไขลานอัตโนมัติ) .....   | 8  | ในกรณีที่ตั้งเวลาเข็มแบบ 24 ชั่วโมงเป็นเวลาแบบ 24 ชั่วโมง ทั้งในส่วนของเข็มชั่วโมงและนาที .....               | 21 |
| ชื่อของชิ้นส่วนต่างๆ และหน้าที่การทำงาน .....             | 9  | ในกรณีที่ตั้งเวลาเข็มแบบ 24 ชั่วโมงเป็นเขตเวลาอื่น .....  | 23 |
| เม็ตมะยม .....  | 10 | รายการส่วนต่างของเขตเวลาในภูมิภาคที่สำคัญของโลก ..  | 25 |
| วิธีการไขลานสปริงหลัก .....                               | 11 | วิธีใช้เข็มทิศ (เฉพาะรุ่นที่มีข้อมอบหน้าปัดสำหรับบอกทิศ (วงแหวน)) .....                                       | 27 |
| วิธีการตั้งเวลา เข็มแสดงเวลาแบบ 24 ชั่วโมง และวันที่ .... | 13 | การใช้เข็มแบบ 24 ชั่วโมง .....  | 27 |
| วิธีการตั้งเวลาและวันที่ .....                            | 13 | การใช้เข็มชั่วโมง .....   | 29 |
| การตั้งวันที่ .....                                       | 17 |   |    |
| การปรับวันที่ในช่วงสิ้นเดือน .....                        | 18 |   |    |
| วิธีการใช้เข็มแสดงเวลาแบบ 24 ชั่วโมง .....                | 19 |   |    |

**2 วิธีการรักษาคุณภาพของนาฬิกา**

|   |    |
|---|----|
| การดูแลประจำวัน .....                                     | 31 |
| สมรรถนะและประเภท .....                                    | 32 |
| ลูมิไนเซอร์ .....   | 33 |
| สมรรถนะการกันน้ำ .....                                    | 34 |
| ประสิทธิภาพการต้านทานแม่เหล็ก .....                       | 35 |
| สายนาฬิกา .....   | 37 |
| การใช้ตะขอบนข้อมือสำหรับสายหนัง (ตะขอบนข้อมือพิเศษ) ..... | 40 |
| การใช้ตัวปรับแบบตะขอ .....                                | 46 |
| บริการหลังการขาย .....                                    | 49 |
| ความแม่นยำของกลไกนาฬิกา .....                             | 51 |
| การแก้ปัญหา .....   | 53 |
| ข้อมูลจำเพาะ .....  | 55 |

**⚠ ข้อควรระวัง**

โปรดทราบว่ามีความเสี่ยงของการบาดเจ็บเล็กน้อยหรือความเสียหายของวัสดุ หากไม่ปฏิบัติตามกฎระเบียบด้านความปลอดภัยต่อไปนี้ไปอย่างเคร่งครัด

**หลีกเลี่ยงสถานที่ต่อไปนี้ในการสวมใส่หรือการเก็บรักษานาฬิกา**

- สถานที่ที่มีสารระเหยต่างๆ (เครื่องสำอางและสารเคมีต่างๆ เช่น น้ำยาล้างเล็บ ยาโลชั่น ตินเนอร์ เป็นต้น)
- สถานที่ที่อุณหภูมิลดต่ำกว่า 5°C หรือเพิ่มขึ้นสูงกว่า 35°C เป็นเวลานาน
- สถานที่ที่ได้รับผลกระทบจากพลังแม่เหล็กหรือไฟฟ้าสถิตสูง
- สถานที่ที่ได้รับผลกระทบจากแรงสั่นสะเทือนรุนแรง
- สถานที่ที่มีความชื้นสูง
- สถานที่ที่มีฝุ่นเยอะ

**หากสังเกตเห็นอาการแพ้หรือการระคายเคืองบนผิวหนัง**

โปรดหยุดใส่นาฬิกาทันที และติดต่อผู้เชี่ยวชาญเฉพาะทาง เช่น แพทย์โรคผิวหนังหรือแพทย์ผู้เชี่ยวชาญด้านโรคภูมิแพ้

**ข้อควรระวังอื่นๆ**

- สำหรับการปรับความยาวของสายโลหะ จำเป็นต้องมีความรู้และความเชี่ยวชาญเฉพาะด้าน ในกรณีนี้ โปรดติดต่อร้านค้าที่จำหน่ายนาฬิกาเรือนนี้ หากพยายามปรับสายนาฬิกาโลหะ อาจเกิดการบาดเจ็บที่ข้อมือหรือนิ้วมือหรือบางส่วนของสายโลหะอาจหายไป
- ห้ามแกะหรือแยกชิ้นส่วนนาฬิกา
- โปรดเก็บนาฬิกาเรือนนี้ให้ห่างจากเด็กเล็กและเด็กทารก ควรใช้ความระมัดระวังเป็นพิเศษเพื่อหลีกเลี่ยงความเสี่ยงต่อการบาดเจ็บ ผื่นแพ้ หรืออาการคันที่อาจเกิดขึ้นเมื่อคุณสัมผัสส่วนนาฬิกา
- หากนาฬิกาเป็นแบบมีสายคล้องหรือเป็นแบบคล้องคอ สายหรือโซ่ที่ติดอยู่กับนาฬิกาอาจสร้างความเสียหายต่อเสื้อผ้า หรือทำให้มือ คอ หรืออวัยวะส่วนอื่นๆ บาดเจ็บได้

**ข้อควรระวังในการใช้งาน**

**⚠ คำเตือน**

โปรดทราบว่ามีความเสี่ยงที่จะเกิดผลกระทบร้ายแรง เช่น การบาดเจ็บสาหัส หากไม่ปฏิบัติตามข้อบังคับความปลอดภัยต่อไปนี้ไปอย่างเคร่งครัด

**หยุดสวมใส่นาฬิกาทันทีหากเกิดกรณีต่อไปนี้**

- หากตัวเรือนหรือสายนาฬิกาเกิดความแหลมคมจากการสึกหรอ ฯลฯ
  - หากมีสติกสายยื่นออกมาจากสายนาฬิกา
- \* โปรดติดต่อร้านค้าที่จำหน่ายนาฬิกาเรือนนี้หรือศูนย์บริการลูกค้าของ SEIKO ทันที

**โปรดเก็บนาฬิกาและอุปกรณ์เสริมให้ห่างจากมือเด็กเล็กและเด็กทารก**

โปรดดูแลและป้องกันเด็กทารกและเด็กเล็กจากการกินชิ้นส่วนนาฬิกา หากเด็กทารกหรือเด็กเล็กกินกินแบตเตอรี่หรือชิ้นส่วนของนาฬิกาเข้าไป โปรดติดต่อแพทย์โดยทันที เนื่องจากอาจเป็นอันตรายต่อสุขภาพของเด็กทารกหรือเด็กเล็ก

**⚠ คำเตือน**



**อย่าใช้นาฬิกาเพื่อดำน้ำลึกหรือการดำน้ำระยะยาว**

โดยปกตินาฬิกาที่ถูกออกแบบมาสำหรับการดำน้ำลึกหรือการดำน้ำระยะยาว จะต้องได้รับการตรวจสอบภายใต้สภาวะการทำงานที่เข้มงวด ซึ่งการตรวจสอบนั้นไม่ได้ทำกับนาฬิกาที่ระบุประเภทที่ระบุค่าว่า BAR (ความดันบรรยากาศ) สำหรับการดำน้ำ ใสนาฬิกาเพื่อการดำน้ำโดยเฉพาะเท่านั้น

**⚠ ข้อควรระวัง**



**ห้ามนำนาฬิกาโดนน้ำที่ไหลจากก๊อกน้ำโดยตรง**

แรงดันน้ำของน้ำก๊อกจากก๊อกน้ำมีมากพอที่จะลดสมรรถนะการกันน้ำของนาฬิกาที่กันน้ำทั่วไป

## ⚠ ข้อควรระวัง

โปรดทราบว่ามีความเสี่ยงของการบาดเจ็บเล็กน้อยหรือความเสียหายของวัสดุ หากไม่ปฏิบัติตามกฎระเบียบด้านความปลอดภัยต่อไปนี้อย่างเคร่งครัด

**ห้ามหมั้นหรือตั้งเม็ดมะยมออกมาขณะใช้นาฬิกาข้อมือ**

เนื่องจากน้ำอาจเข้าไปในนาฬิกาได้

\* หากพื้นผิวด้านในกระจกขุ่นมัวเนื่องจากการควบแน่น หรือเกิดน้ำหยดเล็กๆ เกาะอยู่ภายในตัวเรือน นาฬิกาเป็นเวลานาน สมรรถนะการกันน้ำของนาฬิกาจะลดลง โปรดติดต่อร้านค้าที่จำหน่ายนาฬิกาเรือนนี้หรือศูนย์บริการลูกค้าของ SEIKO ทันที

**ห้ามปล่อยให้มีความชื้น เหงื่อ หรือฝุ่นเกาะบนนาฬิกาเป็นเวลานาน**

ระวังความเสี่ยงที่นาฬิกาจะกันน้ำอาจทำให้ประสิทธิภาพในการกันน้ำลดลงเนื่องจากการเสื่อมสภาพของกาวบนกระจกหรือปะเก็นหรือการเกิดสนิมบนสแตนเลส

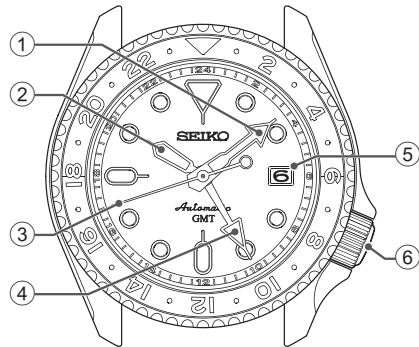
**ห้ามใช้นาฬิกาขณะอาบน้ำหรืออาบน้ำ**

ไอน้ำ สบู่ หรือส่วนประกอบอื่น ๆ ของน้ำหรืออาจเร่งการเสื่อมสมรรถนะการกันน้ำของนาฬิกา

## ลักษณะของกลไกนาฬิกา (ไขลานด้วยมือ ไขลานอัตโนมัติ)

- นาฬิกาเป็นนาฬิกากลไกที่ขับเคลื่อนโดยสปริง
- ในการใช้งานจากสถานะหยุดเดิน ให้หมุนเม็ดมะยม 20 รอบด้วยมือเพื่อหมุนสปริงก่อนที่จะเริ่มใช้งานนาฬิกา
- แม้ว่าจะมีการวัดความต่างในความแม่นยำของนาฬิกาควอตซ์ตลอดช่วงหลายเดือนหรือหลายปี แต่สำหรับนาฬิกากลไกนั้นมีการวัดต่างกันต่อวัน (เช่น จำนวนครั้งที่นาฬิกาเดินเร็วขึ้นหรือช้าลงในหนึ่งวัน)
- นอกจากนี้เนื่องจากการใช้งานยังมีผลกระทบต่อนาฬิกากลไก (เช่น ระยะเวลาที่สวมใส่ อุณหภูมิ การเคลื่อนไหวของแขน จำนวนครั้งที่ไขลาน ฯลฯ) ดังนั้นปริมาณของข้อผิดพลาดไม่คงที่
- เมื่อได้รับผลกระทบจากแม่เหล็กที่แรงมาจากภายนอก นาฬิกาเชิงกลอาจเดินช้าลง/เร็วขึ้น ขึ้นส่วนของนาฬิกาอาจกลายเป็นแม่เหล็กขึ้นอยู่กับขอบเขตของผลกระทบ ในกรณีเช่นนี้ ให้ติดต่อร้านค้าที่จำหน่ายนาฬิกาเรือนนี้เพราะนาฬิกาจำเป็นต้องได้รับการซ่อมแซม รวมถึงการล้างอำนาจแม่เหล็ก

## ชื่อของชิ้นส่วนต่างๆ และหน้าที่การทำงาน



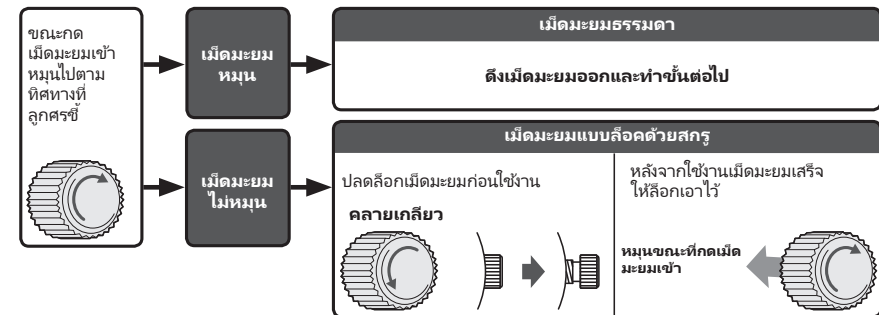
- 1 เข็มนาฬิกา
- 2 เข็มชั่วโมง
- 3 เข็มวินาที
- 4 เข็มแสดงเวลาแบบ 24 ชั่วโมง
- 5 วันที่
- 6 เม็ดมะยม

- ตำแหน่งปกติ (ไม่ล็อก): ไขลานนาฬิกา (หมุนด้วยมือ)
- ตำแหน่งคลิกจังหวะแรก: การตั้งวันที่ การตั้งเข็มแสดงเวลาแบบ 24 ชั่วโมง
- ตำแหน่งคลิกจังหวะที่สอง: การตั้งค่าเวลา

\* ตำแหน่งและรูปแบบจอแสดงผลอาจแตกต่างกันไปตามรุ่น

## เม็ดมะยม

เม็ดมะยมมี 2 แบบ คือ แบบธรรมดาและแบบล็อกด้วยสกรู  
โปรดตรวจสอบประเภทของเม็ดมะยมของนาฬิกาของคุณ



- \* เมื่อล็อกเม็ดมะยมแบบล็อกด้วยสกรูไว้ สามารถป้องกันการใช้งานที่ผิดพลาดและเพิ่มการกันน้ำได้
- \* โปรดระวังอย่าขันสกรูของเม็ดมะยมเข้าด้วยแรง เพราะอาจทำให้ช่องของเม็ดมะยมเสียหายได้

## วิธีการไขลานสปริงหลัก

- นาฬิกานี้เป็นนาฬิกากลไกอัตโนมัติที่มีกลไกไขลานด้วยมือ
  - เมื่อสวมใส่ นาฬิกาบนข้อมือ สปริงหลักจะถูกไขลานโดยอัตโนมัติผ่านการเคลื่อนไหวของข้อมือตามปกติ นอกจากนี้ นาฬิกายังสามารถไขลานได้ด้วยมือ
  - หากต้องการกลับมาเริ่มต้นใช้งานนาฬิกาใหม่หลังจากหยุดเดินอย่างสมบูรณ์ ให้ไขลานนาฬิกาโดยหมุนเม็ดมะยมหรือหมุนจากด้านหลังไปอีกระลอกหนึ่งจนกระทั่งเข็มวินาทีเริ่มเคลื่อนไหว จากนั้นให้ตั้งเวลาและวันที่ก่อนที่จะสวมใส่ นาฬิกาไว้บนข้อมือในการไขลานนาฬิกาให้หมุนเม็ดมะยมตามเข็มนาฬิกาซ้ำๆ นาฬิกาไม่สามารถไขลานได้ด้วยมือหมุนเม็ดมะยมทวนเข็มนาฬิกา ด้วยวิธีนี้ นาฬิกาสามารถไขลานได้อย่างเต็มที่ นอกจากนี้ การหมุนเม็ดมะยมจะไม่ทำให้สปริงหัก
- \* สำหรับรุ่นที่ใช้เม็ดมะยมแบบล็อกด้วยสกรู โปรดปลดล็อกเม็ดมะยมก่อนใช้งานและตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ล็อกเม็ดมะยมหลังจากใช้งานแล้ว

## วิธีการตั้งเวลา เข็มแสดงเวลาแบบ 24 ชั่วโมง และวันที่

### วิธีการตั้งเวลาและวันที่

นาฬิกาสามารถปรับฟังก์ชันวันที่และได้รับการออกแบบมาให้วันที่เปลี่ยนหนึ่งครั้งทุก ๆ 24 ชั่วโมง นอกจากนี้ยังมีเข็มแสดงเวลาแบบ 24 ชั่วโมง เมื่อใช้เป็นเข็มแสดงเวลาแบบ 24 ชั่วโมง สามารถใช้เพื่อตรวจสอบว่าเวลาที่แสดงนั้นเป็น AM หรือ PM เมื่อใช้เข็มเพื่อแสดงเวลาสองระบบ (แสดงเวลาของสองภูมิภาค) ให้ดึงเม็ดมะยมออกมาในตำแหน่งคลิกจังหวะที่สอง หมุนเม็ดมะยมเพื่อเลื่อนเข็มนาฬิกา และตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ตั้งค่า AM/PM อย่างถูกต้องเมื่อเปลี่ยนวันที่ วันที่มีการเปลี่ยนแปลงประมาณเที่ยงคืน ดังนั้น หากตั้งเวลาไม่ถูกต้องสำหรับ AM/PM วันที่จะเปลี่ยนเวลา 12:00 น. \* ปรับวันที่เฉพาะในส่วนกลางวัน เช่น วันถัดไปหลังจากสิ้นสุดเดือนที่มีน้อยกว่า 31 วัน (ภูมิภาคพิเศษ เม็กซิโก กัวเตมาลา กัวเตมาลา และ พฤศจิกายน) ได้ตามคำแนะนำใน "การปรับวันที่ในช่วงสิ้นเดือน" → หน้า 18

### ⚠ ข้อควรระวัง

อย่าตั้งวันที่ระหว่างเวลา 21.00 น. และ 03.00 น. การแก้ไขวันที่ในช่วงเวลานี้อาจทำให้เกิดปัญหา เช่น วันที่ไม่สามารถเปลี่ยนได้ในวันถัดไป

\* หากใช้งานนาฬิกาโดยไม่ได้ไขลานเต็มที่ อาจทำให้นาฬิกาเดินเร็วขึ้นหรือช้าลง เพื่อหลีกเลี่ยงปัญหานี้ ให้สวมใส่ นาฬิกา มากกว่า 10 ชั่วโมงต่อวัน หากใช้งานนาฬิกาโดยไม่สวมที่ข้อมือ ให้แน่ใจว่าได้ไขลานนาฬิกาทุกวันตามเวลาที่กำหนด

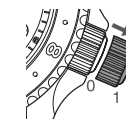
\* หากคุณใช้งานนาฬิกาที่หยุดเดินโดยไม่มีการไขลานสปริงหลัก การไขลานสปริงหลักด้วยเม็ดมะยมจะไม่ทำให้นาฬิกาเริ่มเดินทันที เพราะแรงบิดหรือกำลังของสปริงหลักมีระดับต่ำที่จุดเริ่มต้นของการไขลานเนื่องจากเป็นลักษณะเฉพาะของนาฬิกากลไก เข็มวินาทีจะเริ่มเคลื่อนที่เมื่อแรงบิดถึงในระดับหนึ่งหลังจากที่สปริงหลักถูกไขลาน อย่างไรก็ตาม การแกว่งนาฬิกาจากด้านหลังไปอีกระลอกหนึ่งเพื่อบังคับให้เปลี่ยนสมดุลสามารถทำให้นาฬิกาเริ่มเดินได้เร็วขึ้น

### 1 ตรวจสอบว่านาฬิกาใช้งานได้ตามปกติ

\* หากตามขั้นตอนนี้โดยตรวจสอบก่อนว่านาฬิกาใช้งานได้ตามปกติ ไขลานสปริงหลังขณะนาฬิกาไม่ทำงาน

### 2 ดึงเม็ดมะยมออกมาหนึ่งคลิก

\* สำหรับรุ่นที่ใช้เม็ดมะยมแบบล็อกด้วยสกรู กรุณาปลดล็อกเม็ดมะยมก่อนใช้งาน



ดึงเม็ดมะยมออกมาหนึ่งคลิก

### 3 หมุนเม็ดมะยมทวนเข็มนาฬิกาเพื่อตั้งวันที่

หมุนจนกระทั่งวันที่ของวันก่อนหน้าปรากฏขึ้น ตัวอย่างเช่น หากต้องการแสดงวันที่เป็น "7" ให้ตั้งค่าเป็นวันที่ "6"

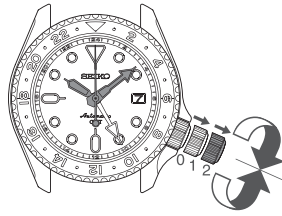
หมุนเม็ดมะยมไปทางซ้าย (ทวนเข็มนาฬิกา) เพื่อตั้งวันที่



วันที่จะเดินหน้าเกินไปหนึ่งวัน

#### 4 ดึงเม็ดมะยมออกมาถึงคลิกที่สองแล้ว ทำการตั้งเวลา

ดึงเม็ดมะยมออกมาถึงคลิกที่สอง เมื่อเข็มวินาทีอยู่ที่ตำแหน่ง 12 นาฬิกา เข็มวินาทีหยุดลงทันที หมุนเม็ดมะยมเพื่อเลื่อนเข็มไปข้างหน้าจนกว่าวันที่จะเปลี่ยนเป็นวันถัดไป ตอนนี้เวลาถูกตั้งค่าไว้สำหรับช่วงเวลา A.M. หมุนเข็มนาฬิกาเพื่อตั้งเวลาให้ถูกต้อง



#### 5 ดันเม็ดมะยมกลับเข้าสู่ตำแหน่งปกติตามสัญญาณเวลา

เข็มนาฬิกาจะเริ่มเดินทันที

\* บริการสัญญาณเวลาโทรศัพท์จะมีประโยชน์สำหรับการตั้งเข็มนาฬิกา

#### ■ การตั้งวันที่

วันที่จะเชื่อมโยงกับเวลา และเปลี่ยนไปทุก ๆ 24 ชั่วโมง ไม่ว่านาฬิกาจะกำลังเดินหรือมีการใช้เม็ดมะยมเพื่อปรับก็ตาม เมื่อเวลาผ่านไปในวัน วันก็จะเปลี่ยนเดินหน้าไปด้วย แม้ว่าเวลาจะตั้งกลับข้ามวัน แต่วันที่จะไม่ตั้งกลับ

- ขณะนาฬิกากำลังทำงาน วันที่จะเปลี่ยนที่ช่วงเที่ยงคืน (ระหว่าง 11:45 PM และ 0:30 AM)
- เมื่อใช้เม็ดมะยมเพื่อปรับเวลา วันที่จะเริ่มเปลี่ยนระหว่าง 9:00 PM ถึง 3:00 AM ของวันถัดไป จากนั้นวันที่จะเปลี่ยนในเวลาประมาณเที่ยงคืน (ระหว่าง 11:45 PM และ 0:30 AM) ขณะนาฬิกาทำงานตามปกติ

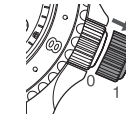
#### ● ขณะตั้งเวลาระหว่าง 9:00 PM และ 3:00 AM ในวันถัดไป

- ขณะตั้งเวลาระหว่าง 9:00 PM และ 3:00 AM ในวันถัดไป เริ่มจากตั้งเวลาย้อนกลับก่อน 9:00 PM (หรือก่อนถึง 3:00 AM) โดยวันที่จะต้องถูกตั้งก่อนตั้งเวลา
- เมื่อเวลาเดินหน้าหรือถอยหลังระหว่าง 9:00 PM และ 3:00 AM ในวันถัดไป วันที่อาจไม่เปลี่ยนแปลงที่ช่วงประมาณเที่ยงคืน อย่างไรก็ตาม วันที่จะเปลี่ยนเป็นวันหลังจากวันที่ดังกล่าวที่ 9:00 AM (เช่น วันที่ที่ 3:00 AM) หลัง 3:00 AM ขณะนาฬิกาทำงาน วันที่วันที่เปลี่ยนแปลงจะกลับเป็นเวลาที่ตามปกติ

ถัดไป ให้ตั้งเข็มแสดงเวลาแบบ 24 ชั่วโมง

#### 6 ดึงเม็ดมะยมออกมาหนึ่งคลิก

เข็มนาฬิกาจะเดินต่อเนื่อง



ดึงเม็ดมะยมออกมาหนึ่งคลิก

#### 7 หมุนเม็ดมะยมตามเข็มนาฬิกาเพื่อปรับเข็มแสดงเวลาแบบ 24 ชั่วโมง

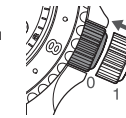
หมุนเม็ดมะยมตามเข็มนาฬิกาเพื่อตั้งเข็มแสดงเวลาแบบ 24 ชั่วโมงให้เป็นเวลาที่ถูกต้อง



เข็มแสดงเวลาแบบ 24 ชั่วโมงเดินตามเข็มนาฬิกา

#### 8 ดันเม็ดมะยมกลับเข้าสู่ตำแหน่งปกติ

\* สำหรับรุ่นที่ใช้เม็ดมะยมแบบลอคด้วยสกรู กรุณาล็อคเม็ดมะยมหลังใช้งาน



ดันเม็ดมะยมกลับเข้าสู่ตำแหน่งปกติ

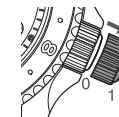
#### ■ การปรับวันที่ในช่วงสิ้นเดือน

มีความจำเป็นต้องปรับวันที่เมื่อสิ้นเดือนกุมภาพันธ์และเดือนที่มี 30 วัน

ตัวอย่างเช่น เพื่อปรับวันที่ในช่วงเวลา A.M. ในวันแรกของเดือนถัดจากเดือนที่มี 30 วัน

นาฬิกาจะแสดงเป็นวันที่ "31" แทนวันที่ "1" ดึงเม็ดมะยมออกมาหนึ่งคลิก หมุนเม็ดมะยมทวนเข็มนาฬิกาเพื่อตั้งวันที่เป็น "1" จากนั้นดันเม็ดมะยมกลับเข้าสู่ตำแหน่งปกติ

\* สำหรับรุ่นที่ใช้เม็ดมะยมแบบลอคด้วยสกรู กรุณาล็อคเม็ดมะยมหลังใช้งาน



ดึงเม็ดมะยมออกมาหนึ่งคลิก

## วิธีการใช้เข็มแสดงเวลาแบบ 24 ชั่วโมง

มีอยู่สองวิธีในการใช้เข็ม 24 ชั่วโมงดังนี้

### ● การแยกแยะระหว่าง AM และ PM (ประเภทการใช้งานมาตรฐาน)

เวลาที่แจ้งจากเข็มชั่วโมงและเข็มนาฬิกาจะแสดงเป็นแบบ 24 ชั่วโมง

【ตัวอย่าง】

เข็มชั่วโมง, วันที่ : ญี่ปุ่น  
เข็มแสดงเวลาแบบ 24 ชั่วโมง : ญี่ปุ่น

ญี่ปุ่น : เวลา 10:08 AM วันที่ 6th



## การใช้ขอบหน้าปัดหมุนได้ที่แสดงเวลาแบบ 24 ชั่วโมง (สำหรับรุ่นที่มีขอบหน้าปัดหมุนได้แบบ 24 ชั่วโมง)

สามารถหมุนขอบหน้าปัดแบบหมุนเพื่ออ่านค่าเวลาอื่นได้จากเข็ม 24 ชั่วโมง

### ■ ในกรณีที่ตั้งเวลาเข็มแบบ 24 ชั่วโมงเป็นเวลาแบบ 24 ชั่วโมง ทั้งในส่วนของเข็มชั่วโมงและนาฬิกา

<ทิศทางและรอบการหมุนขอบหน้าปัดแบบหมุนสามารถพิจารณาได้จากวิธีการต่อไปนี้>

[ทิศทางและรอบการหมุนขอบหน้าปัดหมุนได้] E

คำนวณเป็น

[ส่วนต่างเวลาจาก GMT สำหรับเข็ม 24 ชั่วโมง, C] - [ส่วนต่างเวลาจาก GMT ของภูมิภาคที่ต้องการทราบ, D]

$E = C - D$

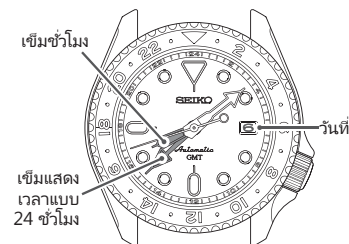
จากตัวอย่างนี้ เข็ม 24 ชั่วโมงใช้ระบุเวลาของญี่ปุ่น ดังนั้น  $C = +9$

## ● ใช้ระบุเวลาสองภูมิภาค (ระบบแสดงเวลาได้สองโหมด)

สามารถระบุเวลาในภูมิภาคที่แตกต่างไปจากเวลาที่แจ้งผ่านเข็มชั่วโมงและเข็มนาฬิกาโปรดอ้างอิง "วิธีการตั้งเวลาและวันที่" → หน้า 13 เมื่อเปลี่ยนการแสดงผล

【ตัวอย่าง 1】

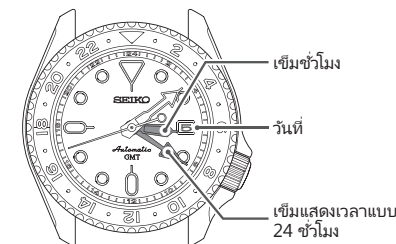
เข็มชั่วโมง, วันที่ : ภูมิภาค A (ญี่ปุ่น)  
เข็มแสดงเวลาแบบ 24 ชั่วโมง : ภูมิภาค B (ฮอนโนลูลู)



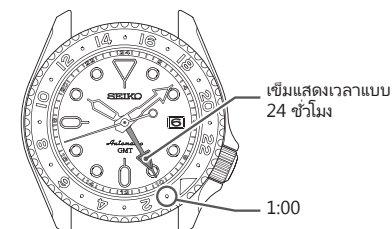
ญี่ปุ่น : เวลา 8:08 วันที่ 6th  
ฮอนโนลูลู : เวลา 3:08 PM วันที่ 5th

【ตัวอย่าง 2】

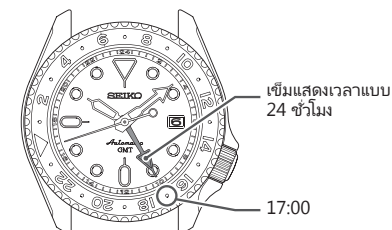
เข็มชั่วโมง, วันที่ : ภูมิภาค B (ฮอนโนลูลู)  
เข็มแสดงเวลาแบบ 24 ชั่วโมง : ภูมิภาค A (ญี่ปุ่น)



- a) เช่น หากเวลาในภูมิภาคที่คุณต้องการทราบอยู่ในเขตเวลา GMT ส่วนต่างเวลาจาก GMT จะเป็น "0" ดังนั้น  
 $D = 0$   
 $E = C - D = (+9) - (0) = +9$   
สามารถอ่านเวลา GMT เป็น "1:00" ที่ขอบหน้าปัดหมุนได้  
\* หาก E เป็นเลขบวก "+" ให้หมุนขอบหน้าปัดตามเข็มนาฬิกา หากเป็นเลขลบ "-" ให้หมุนทวนเข็มนาฬิกา



- b) ตัวอย่างเพิ่มเติม หากคุณต้องการทราบเวลาของ "ลอสแอนเจลิส" ส่วนต่างเวลาจาก GMT จะเป็น "-8 ชั่วโมง" ดังนั้น  $D = 8$   
 $E = C - D = (+9) - (-8) = +17$   
หมุนขอบหน้าปัดไป 17 ชั่วโมงตามเข็มนาฬิกา (ผลลัพธ์: เหมือนกับการหมุนทวนเข็มนาฬิกา 7 ชั่วโมง)  
สามารถอ่านค่าเวลาในลอสแอนเจลิสเป็น "17:00"



\* เมื่อไม่ต้องการใช้ฟังก์ชันนี้อีก ให้ปรับคืนตำแหน่ง "24" สำหรับขอบหน้าปัดหมุนได้ไปที่ 12 ชั่วโมง

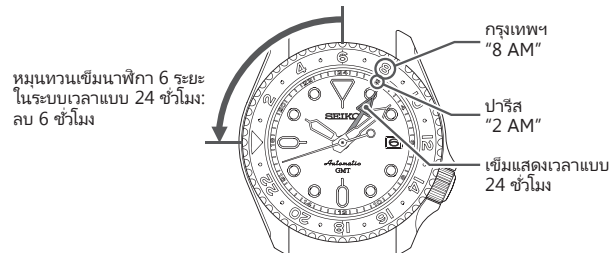
\* "รายการส่วนต่างของเขตเวลาในภูมิภาคที่สำคัญของโลก" → หน้า 25

## ■ ในกรณีที่ตั้งเวลาเข็มแบบ 24 ชั่วโมงเป็นเขตเวลาอื่น

สามารถอ่านค่าเขตเวลาที่ต่างกันสามพื้นที่โดยหมุนขอบหน้าปัดนาฬิกา

【ตัวอย่าง】 ขณะแสดงเวลาในญี่ปุ่นเป็น 10:08 AM โดยใช้เข็มชั่วโมงและเข็มนาฬิกา และแสดงเวลาในปารีสผ่านเข็ม 24 ชั่วโมง ส่วนต่างเวลาจากเวลา GMT ใน "ปารีส" โดยมีการปรับเข็ม 24 ชั่วโมงไว้, C = +1 ส่วนต่างเวลาจากเวลา GMT ใน "กรุงเทพฯ" ที่คุณต้องการรับแจ้งจากนี้ไป, D = +7 E=C-D= (+1) - (+7) = -6

หมุนขอบหน้าปัดนาฬิกาเข็มนาฬิกาแล้วทำการปรับตั้ง



หมุนทวนเข็มนาฬิกา 6 ระยะเวลาในระบบเวลาแบบ 24 ชั่วโมง: 6 ชั่วโมง

## ■ รายการส่วนต่างของเขตเวลาในภูมิภาคที่สำคัญของโลก

| แสดงเมือง | ชื่อของเมืองที่ต้องการ | ส่วนต่างเวลาจากญี่ปุ่น | ส่วนต่างเวลาจาก GMT | เมืองอื่น ๆ              |
|-----------|------------------------|------------------------|---------------------|--------------------------|
| WLG       | เวลลิงตัน★             | +3 ชั่วโมง             | +12 ชั่วโมง         | หมู่เกาะฟีจี★ ไอซ์แลนด์★ |
| NOU       | นูเมอา                 | +2 ชั่วโมง             | +11 ชั่วโมง         | หมู่เกาะโซโลมอน          |
| SYD       | ซิดนีย์★               | +1 ชั่วโมง             | +10 ชั่วโมง         | เกาะกวม ฮาวาออสต์        |
| TYO       | โตเกียว                | ±0 ชั่วโมง             | +9 ชั่วโมง          | โซล เปียงยาง             |
| HKG       | ฮ่องกง                 | -1 ชั่วโมง             | +8 ชั่วโมง          | มินเนลา ปักกิ่ง สิงคโปร์ |
| BKK       | กรุงเทพฯ               | -2 ชั่วโมง             | +7 ชั่วโมง          | จาการ์ต้า                |
| DAC       | ดากัว                  | -3 ชั่วโมง             | +6 ชั่วโมง          |                          |
| KHI       | การาจี                 | -4 ชั่วโมง             | +5 ชั่วโมง          | ทาชเคนต์                 |
| DXB       | ดูไบ                   | -5 ชั่วโมง             | +4 ชั่วโมง          |                          |
| JED       | เจดดาห์                | -6 ชั่วโมง             | +3 ชั่วโมง          | เมกเกะ ไนโรบี อิสตันบูล  |
| CAI       | ไคโร                   | -7 ชั่วโมง             | +2 ชั่วโมง          | เอเธนส์★                 |

| แสดงเมือง | ชื่อของเมืองที่ต้องการ | ส่วนต่างเวลาจากญี่ปุ่น | ส่วนต่างเวลาจาก GMT | เมืองอื่น ๆ         |
|-----------|------------------------|------------------------|---------------------|---------------------|
| PAR       | ปารีส★                 | -8 ชั่วโมง             | +1 ชั่วโมง          | โรม★ อัมสเตอร์ดัม★  |
| GMT       | ลอนดอน★                | -9 ชั่วโมง             | ±0 ชั่วโมง          |                     |
| PDL       | หมู่เกาะอะโซร์ส★       | -10 ชั่วโมง            | -1 ชั่วโมง          |                     |
| RIO       | ริโอเดอจาเนโร★         | -12 ชั่วโมง            | -3 ชั่วโมง          |                     |
| SDQ       | ซานโต โดมิงโก          | -13 ชั่วโมง            | -4 ชั่วโมง          |                     |
| NYC       | นิวยอร์ก★              | -14 ชั่วโมง            | -5 ชั่วโมง          | วอชิงตัน★ มงเทรอัล★ |
| CHI       | ชิคาโก★                | -15 ชั่วโมง            | -6 ชั่วโมง          | เม็กซิโกซิตี★       |
| DEN       | เดนเวอร์★              | -16 ชั่วโมง            | -7 ชั่วโมง          | เอดมอนตัน★          |
| LAX       | ลอสแอนเจลิส★           | -17 ชั่วโมง            | -8 ชั่วโมง          | ซานฟรานซิสโก★       |
| ANC       | แองเคอเรจ★             | -18 ชั่วโมง            | -9 ชั่วโมง          |                     |
| HNL       | ฮอนโนลูลู              | -19 ชั่วโมง            | -10 ชั่วโมง         |                     |
| MDY       | เกาะมิดเวย์            | -20 ชั่วโมง            | -11 ชั่วโมง         |                     |

\* ในภูมิภาคที่กำกับด้วย ★ ใช้ระบบที่มีการใช้เวลาออมแสง (Daylight Saving Time) (ข้อมูล ณ ค.ศ. 2018)

\* เวลาออมแสงแต่ละปีจะมีส่วนต่างเวลา +1 ชั่วโมงเป็นระบบบอกเวลาที่จะมีเวลาสั้นกว่า 1 ชั่วโมงในช่วงฤดูร้อนเพื่อประหยัดเวลาที่ยังมีแดดอยู่ออกไป

\* ส่วนต่างเวลาและเวลาออมแสงอาจมีการเปลี่ยนแปลงตามเดือนใหม่ของแต่ละประเทศหรือภูมิภาคที่เกี่ยวข้อง

## วิธีใช้เข็มทิศ (เฉพาะรุ่นที่มีขอบหน้าปิดสำหรับบอกทิศ (วงแหวน))

- โปรดใช้เข็มทิศในสถานที่ที่มองเห็นดวงอาทิตย์หรือทราบตำแหน่งของดวงอาทิตย์
- \* เข็มทิศได้รับการออกแบบมาเพื่อบอกทิศทางคร่าว ๆ เท่านั้นและไม่ควรใช้ในกรณีที่มีความแม่นยำเป็นสิ่งสำคัญ

### ■ การใช้เข็มแบบ 24 ชั่วโมง

- ก่อนใช้เข็มทิศจะต้องปรับเข็ม 24 ชั่วโมงไปเป็นเวลาปัจจุบันในพื้นที่ของคุณ
- หากเวลาออมแสง (เวลาฤดูร้อน) มีผลในบริเวณที่คุณอยู่ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ตั้งนาฬิกาให้อยู่หลังเวลาปัจจุบันหนึ่งชั่วโมงก่อนที่จะหมุนเข็มทิศ

### ● ในซีกโลกเหนือ

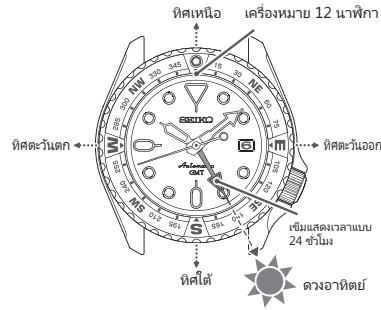
- \* ในพื้นที่ละติจูดต่ำ (ทางใต้ของทรอปิกออฟแคนเซอร์) เข็มทิศอาจทำงานไม่ถูกต้องในบางช่วงเวลาของปี

### 1 กำหนดทิศ "N (เหนือ)" ที่ขอบหน้าปิด (วงแหวน) ไปที่ตำแหน่ง 12 นาฬิกา

- \* "N" อาจเป็นเครื่องหมายอื่น
- \* ในกรณีของวงแหวนอาจมีเม็ดมะยมเป็นต้น สำหรับการใช้งาน

### 2 รักษาตำแหน่งหน้าปิดให้ได้นานพร้อม ๆ กับหันเข็ม 24 ชั่วโมงไปทางดวงอาทิตย์

เครื่องหมายทิศทางบนเข็มทิศที่หมุนแสดงทิศทางที่สอดคล้องกัน



### ■ การใช้เข็มชั่วโมง

- ก่อนใช้เข็มทิศจะต้องปรับเข็มชั่วโมงไปเป็นเวลาปัจจุบันในพื้นที่ของคุณ
- หากเวลาออมแสง (เวลาฤดูร้อน) มีผลในบริเวณที่คุณอยู่ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ตั้งนาฬิกาให้อยู่หลังเวลาปัจจุบันหนึ่งชั่วโมงก่อนที่จะหมุนเข็มทิศ

### ● ในซีกโลกเหนือ

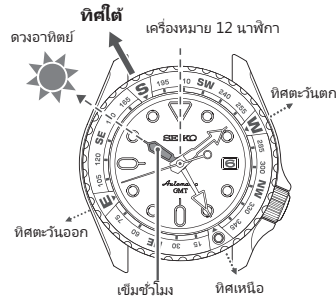
- \* ในพื้นที่ละติจูดต่ำ (ทางใต้ของทรอปิกออฟแคนเซอร์) เข็มทิศอาจทำงานไม่ถูกต้องในบางช่วงเวลาของปี

### 1 ในขณะที่รักษาระดับหน้าปิด ให้ชี้เข็มชั่วโมงไปในทิศทางของดวงอาทิตย์

### 2 ตั้งค่า "S (ทิศใต้)" บนขอบหน้าปิดเข็มทิศที่หมุนได้ (วงแหวน) ไปที่จุดกึ่งกลางของส่วนโค้งระหว่างเครื่องหมาย 12 นาฬิกาและมาตราส่วนเวลาที่ระบุด้วยเข็มชั่วโมง

เครื่องหมายทิศทางบนเข็มทิศที่หมุนแสดงทิศทางที่สอดคล้องกัน

- \* ในกรณีของวงแหวนอาจมีเม็ดมะยมเป็นต้น สำหรับการใช้งาน



### ● ในซีกโลกใต้ทิศใต้

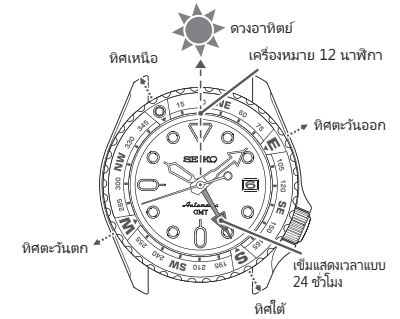
- \* ในพื้นที่ละติจูดต่ำ (ทางเหนือของทรอปิกออฟแคปริคอร์น) เข็มทิศอาจทำงานไม่ถูกต้องในบางช่วงเวลาของปี

### 1 กำหนดทิศ "S (ใต้)" ที่ขอบหน้าปิด (วงแหวน) ไปที่เข็ม 24 ชั่วโมง

- \* ในกรณีของวงแหวนอาจมีเม็ดมะยมเป็นต้น สำหรับการใช้งาน

### 2 ในขณะที่รักษาระดับหน้าปิด ให้ชี้เครื่องหมาย 12 นาฬิกาไปในทิศทางของดวงอาทิตย์

เครื่องหมายทิศทางบนเข็มทิศที่หมุนแสดงทิศทางที่สอดคล้องกัน



### ● ในซีกโลกใต้ทิศใต้

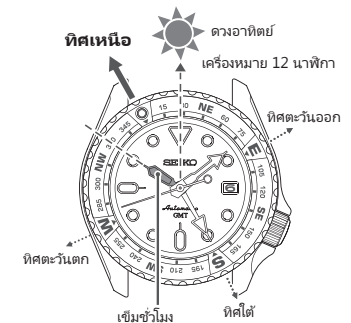
- \* ในพื้นที่ละติจูดต่ำ (ทางเหนือของทรอปิกออฟแคปริคอร์น) เข็มทิศอาจทำงานไม่ถูกต้องในบางช่วงเวลาของปี

### 1 ในขณะที่รักษาระดับหน้าปิด ให้ชี้เครื่องหมาย 12 นาฬิกาไปในทิศทางของดวงอาทิตย์

### 2 ตั้งค่า "N (ทิศเหนือ)" บนขอบหน้าปิดเข็มทิศที่หมุนได้ (วงแหวน) ไปที่จุดกึ่งกลางของส่วนโค้งระหว่างเครื่องหมาย 12 นาฬิกาและมาตราส่วนเวลาที่ระบุด้วยเข็มชั่วโมง

เครื่องหมายทิศทางบนเข็มทิศที่หมุนแสดงทิศทางที่สอดคล้องกัน

- \* "N" อาจเป็นเครื่องหมายอื่น
- \* ในกรณีของวงแหวนอาจมีเม็ดมะยมเป็นต้น สำหรับการใช้งาน





## การดูแลประจำวัน

2

### ● นาฬิกาต้องได้รับการดูแลรักษาเป็นอย่างดีเสมอ

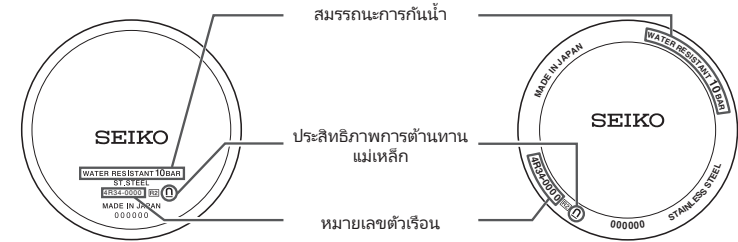
- ห้ามล้างนาฬิกาขณะที่เม็ดมะยมยื่นออกมา
- เช็ดคราบความชื้น เหงื่อ หรือฝุ่นผงออกด้วยผ้านุ่ม
- หลังจากที่นาฬิกาโดนน้ำทะเลมา โปรดอย่าสัมผัสล้างนาฬิกาในน้ำสะอาดบริสุทธิ์ และค่อยๆ เช็ดนาฬิกาให้แห้ง อย่าให้นาฬิกาโดนน้ำที่ไหลจากก๊อกน้ำโดยตรง ใส่น้ำลงในชามก่อนจากนั้นจึงเช็ดนาฬิกาไว้ในน้ำเพื่อล้าง
- \* หากนาฬิกาเป็นแบบ "ไม่กันน้ำ" หรือ "กันแค่น้ำกระเซ็น" กรุณานำนาฬิกาไปล้างน้ำ "สมรรถนะและประเภท" → หน้า 32 "สมรรถนะการกันน้ำ" → หน้า 34

### ● หมุนเม็ดมะยมเป็นครั้งคราว

- โปรดหมุนเม็ดมะยมเป็นครั้งคราว เพื่อป้องกันการสึกหรอของเม็ดมะยม
- ควรทำตามวิธีเดียวกับเม็ดมะยมแบบล็อกด้วยสกรู "เม็ดมะยม" → หน้า 10

## สมรรถนะและประเภท

ด้านหลังของตัวเรือนจะแสดงหมายเลขรุ่นของเครื่องและสมรรถนะของนาฬิกาของคุณ



- **สมรรถนะการกันน้ำ**  
ดูรายละเอียดใน หน้า 34
- **ประสิทธิภาพการต้านทานแม่เหล็ก**  
ดูรายละเอียดใน หน้า 35 และ หน้า 36
- **หมายเลขตัวเรือน**  
หมายเลขที่ใช้ระบุประเภทนาฬิกาของคุณ

\* ภาพประกอบด้านบนนี้ไว้เพื่อเป็นตัวอย่าง ดังนั้นอาจไม่เหมือนกับนาฬิกาของคุณ

2

## ลูมิโบรต์

2

### หากนาฬิกามีลูมิโบรต์

ลูมิโบรต์เป็นสีเรืองแสงที่พัฒนาขึ้นมาใหม่ ซึ่งสามารถดูดซับพลังงานแสงแดดและอุปกรณ์ส่องสว่างในระยะเวลาสั้นๆ และเก็บพลังงานดังกล่าวไว้เพื่อปล่อยแสงในความมืด ตัวอย่างเช่น หากสัมผัสกับแสงกำลังสูงกว่า 500 lux เป็นเวลาประมาณ 10 นาที ลูมิโบรต์สามารถปล่อยแสงออกมาได้นาน 3 ถึง 5 ชั่วโมง อย่างไรก็ตาม โปรดทราบว่าขณะที่ลูมิโบรต์ปล่อยแสงที่เก็บไว้ออกมา ระดับการส่องสว่างของแสงจะค่อยๆ ลดลงเมื่อเวลาผ่านไป ระยะเวลาของแสงที่ปล่อยออกมายังอาจแตกต่างกันเล็กน้อยขึ้นอยู่กับปัจจัยต่างๆ เช่น ความสว่างของสถานที่ที่นาฬิกาสัมผัสกับแสง และระยะห่างระหว่างแหล่งที่มาของแสงกับนาฬิกา

\* โดยทั่วไปเมื่อมาจากสถานที่ที่สว่างไปยังสถานที่ที่มืด จะต้องใช้เวลาเพื่อให้ดวงตาของมนุษย์ปรับตัวเข้ากับความมืด ทำให้ยากที่จะเห็นวัตถุในตอนแรก (การปรับตัวในที่มืด)

\* ลูมิโบรต์คือสีเรืองแสงซึ่งเก็บและส่องแสงไฟ โดยไม่เป็นอันตรายกับมนุษย์หรือสิ่งแวดล้อม ปราศจากวัสดุที่เป็นพิษ เช่น สารกัมมันตภาพรังสี

### <ระดับความสว่าง>

| สภาวะ   | การส่องสว่าง            |                                    |
|---|-------------------------|------------------------------------|
| แสงแดด  | อากาศดี                 | 100,000 lux                        |
|   | มีเมฆมาก                | 10,000 lux                         |
| ในอาคาร<br>(ด้านหน้าต่างระหว่างช่วงกลางวัน)         | อากาศดี                 | มากกว่า 3,000 lux                  |
|   | มีเมฆมาก                | 1,000 ถึง 3,000 lux                |
|   | ฝนตก                    | น้อยกว่า 1,000 lux                 |
| อุปกรณ์ส่องสว่าง<br>(ไฟนีออน 40 วัตต์ในช่วงกลางวัน) | ระยะห่างจากนาฬิกา: 1 ม. | 1,000 lux                          |
|   | ระยะห่างจากนาฬิกา: 3 ม. | 500 lux (การส่องสว่างเฉลี่ยในห้อง) |
|   | ระยะห่างจากนาฬิกา: 4 ม. | 250 lux                            |

## สมรรถนะการกันน้ำ



ดูรายละเอียดการกันน้ำของนาฬิกาที่คุณใช้จากตารางด้านล่าง  
(ดูรายละเอียดใน หน้า 32)

| ข้อความระบุที่ด้านหลังตัวเรือน | สมรรถนะการกันน้ำ                    | เงื่อนไขในการใช้งาน                       |                             |
|--------------------------------|-------------------------------------|---|-----------------------------|
| ไม่มีข้อบ่งชี้                 | ไม่กันน้ำ                           | อย่าให้โดนหยดน้ำหรือเหงื่อ                |                             |
| WATER RESISTANT                | กันน้ำเล็กน้อย                      | หน้าທີ່กระเซ็นมาโดนเล็กน้อย               | ⚠ คำเตือน<br>อย่าใช้ว่ายน้ำ |
| WATER RESISTANT 5 BAR          | กันน้ำได้บ้างที่แรงดัน 5 บาร์       | นาฬิกานี้เหมาะสำหรับเล่นกีฬา เช่น ว่ายน้ำ |                             |
| WATER RESISTANT 10(20) BAR     | กันน้ำได้บ้างที่แรงดัน 10 (20) บาร์ | นาฬิกานี้เหมาะสำหรับการดำน้ำที่ไม่ใช่กีฬา |                             |

2

## ประสิทธิภาพการต้านทานแม่เหล็ก

กลไกของนาฬิกาอาจเดินช้าลงหรือเร็วขึ้นหรือหยุดทำงาน หากได้รับผลกระทบจากสนามแม่เหล็กในบริเวณใกล้เคียง

| ⚠️ อันตรายน   |  |
|---|--|
| ข้อความระบุที่ด้านหลังตัวเรือน  | สภาวะในการใช้งาน   |
| ไม่มีข้อบ่งชี้  |  |
|  | โปรดดูแลให้นาฬิกาอยู่ห่างจากผลิตภัณฑ์แม่เหล็กมากกว่า 5 ซม. (มาตรฐาน JIS ระดับ 1) |
|  | โปรดดูแลให้นาฬิกาอยู่ห่างจากผลิตภัณฑ์แม่เหล็กมากกว่า 1 ซม. (มาตรฐาน JIS ระดับ 2) |

หากนาฬิกากลายเป็นแม่เหล็กและความแม่นยำลดลงเกินอัตราที่กำหนดภายใต้การใช้งานปกติ นาฬิกาจะต้องถูกนำไปล้างอำนาจแม่เหล็ก ในกรณีนี้ คุณจะถูกรับประกันเงินสำหรับการล้างอำนาจแม่เหล็กและการปรับความแม่นยำใหม่ แม้ว่าจะเกิดขึ้นภายในระยะเวลาประกันก็ตาม

**เหตุผลที่นาฬิกาเรือนนี้ได้รับผลกระทบจากคลื่นแม่เหล็ก**

สปริงสมดุลในตัวเรือนอาจได้รับอิทธิพลจากสนามแม่เหล็กภายนอกที่แรงมาก

## สายนาฬิกา

สายนาฬิกาสัมผัสกับผิวหนังโดยตรงและอาจเป็นเหตุหรือผู้ล่อใจได้ ดังนั้น การไม่ดูแลรักษาอาจทำให้สายนาฬิกาเสื่อมสภาพเร็วขึ้น หรือก่อให้เกิดการระคายเคืองผิวหนัง ตลอดจนทั้งคราบไว้บนปลายแขนเสื้อ นาฬิกาต้องได้รับการดูแลเอาใจใส่อย่างมากเพื่อการใช้งานที่ยาวนาน

### ● สายโลหะ

- ความชื้น เหงื่อ หรือฝุ่นดินจะก่อให้เกิดสนิมแม้จะเป็นสายนาฬิกาแบบสแตนเลสสตีล หากไม่มีการทำความสะอาดเป็นเวลานาน
- การไม่ดูแลรักษาอาจก่อให้เกิดคราบสีเหลืองหรือสีทองที่ปลายแขนเสื้อด้านล่าง
- เช็ดความชื้น เหงื่อ หรือฝุ่นดินออกด้วยผ้านุ่มๆ ที่แห้ง
- หากต้องการทำความสะอาดครบถ้วนรอบ ๆ รอยต่อของสายนาฬิกา ให้เช็ดออกด้วยน้ำแล้วล้างออกด้วยแปรงสีฟันนุ่ม (ป้องกันไม่ให้ตัวเรือนโดนน้ำโดยใช้ฟองน้ำทำความสะอาดหุ้มบริเวณตัวเรือนไว้ ฯลฯ)
- ทำความสะอาดด้วยฟ้านุ่ม
- สนิมอาจเกิดขึ้นในชิ้นส่วนที่เป็นสแตนเลสสตีลเนื่องจากสายนาฬิกาขนาดใหญ่บางรุ่นใช้พินที่ทำจากสแตนเลสสตีล ซึ่งมีความแข็งแรงมาก
- หากสนิมขึ้น พินอาจยื่นออกมาหรือหลุดออก ตัวเรือนนาฬิกาอาจหลุดออกจากสายนาฬิกา หรือตะของอาจไม่เปิด
- หากพินยื่นออกมา อาจส่งผลให้เกิดการบาดเจ็บต่อผู้ใส่ ในกรณีดังกล่าว ให้หยุดใช้นาฬิกาและส่งซ่อม

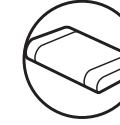
## ตัวอย่างผลิตภัณฑ์ที่มีแม่เหล็กทำไปอาจส่งผลกระทบต่อนาฬิกา



สมาร์ทโฟน โทรศัพท์มือถือ แท็บเล็ต เฮอร์มิทอน (ลำโพง, แม่เหล็กที่คลุม)

อะแดปเตอร์ AC

กระเป๋า (ที่มีหิ้วปิดเป็นแม่เหล็ก)



เครื่องโกนหนวดไฟฟ้ากระแสสลับ

อุปกรณ์ทำอาหารที่มีแม่เหล็ก

วิทยุพกพา (ลำโพง)

สร้อยคอแม่เหล็ก

หมอนสุขภาพแม่เหล็ก

### ● สายหนัง


- สายหนังอาจเปลี่ยนสีและเสื่อมสภาพได้เนื่องจากความชื้น เหงื่อและแสงแดด
- เช็ดคราบชื้นและเหงื่อออกทันทีโดยใช้ผ้าแห้งซับอย่างอ่อนโยน
- อย่าให้นาฬิกาโดนแดดโดยตรงเป็นเวลานาน
- ระวังระวังขณะสวมนาฬิกาที่สายสีจาง เนื่องจากจะทำให้เห็นคราบสกปรกได้ง่าย
- หลีกเลี่ยงการใช้สายหนัง ยกเว้นสำหรับ Aqua Free ขณะอาบน้ำ ว่ายน้ำและขณะทำกิจกรรมเกี่ยวกับน้ำแม้ว่าตัวนาฬิกาจะกันน้ำเล็กน้อย (กันน้ำ 10 บาร์/20 บาร์) ก็ตาม

### ● สายโพลีเอสเตอร์

- สายโพลีเอสเตอร์อาจเปลี่ยนสีได้ง่ายเมื่อโดนแสง และอาจเสื่อมสภาพจากตัวทำละลาย หรือความชื้นในบรรยากาศ
- โดยเฉพาะอย่างยิ่งสายนาฬิกาที่เป็นสี สีส้ม หรือสีอ่อนสามารถดูดซับสีอื่น ๆ ได้ง่าย ซึ่งทำให้เกิดการเปลี่ยนสีหรือสีตก
- ล้างฝุ่นผงออกด้วยน้ำ และเช็ดด้วยผ้าแห้ง
- (ป้องกันไม่ให้ตัวเรือนโดนน้ำโดยใช้ฟองน้ำทำความสะอาดหุ้มบริเวณตัวเรือนไว้ ฯลฯ)
- เมื่อสายนาฬิกาเกิดความยืดหยุ่นน้อยลง ให้เปลี่ยนสายใหม่ หากใช้สายต่อไปยังยั้งนั้น สายนาฬิกาอาจแตกหรือหักได้เมื่อเวลาผ่านไป

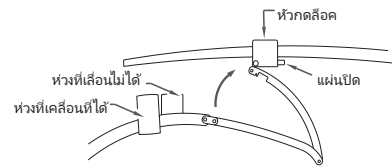
● สายซิลิโคน

- สายนาฬิกาซิลิโคนจะสกรปร่งตามลักษณะของวัสดุประเภทนี้ และอาจเป็นคราบตลอดจนเปลี่ยนสีด้วยเช็ดฝุ่นผงออกด้วยผ้าเปียกหรือทิชชูเปียก
- หากสายนาฬิกาซิลิโคนแตกอาจทำให้สายขาด ต่างจากสายนาฬิกาที่ทำจากวัสดุประเภทอื่นๆ โปรดระมัดระวังอย่าทำให้สายนาฬิกาเสียหายด้วยเครื่องมือที่แหลมคม

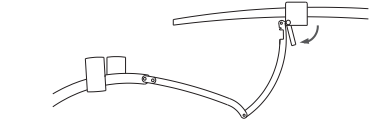
|   |  |
|---|--|
| หมายเหตุเกี่ยวกับการระคายเคืองหรืออาการแพ้บนผิวหนัง | การระคายเคืองผิวหนังจากสายนาฬิกาที่มีสาเหตุหลายประการ เช่น การแพ้โลหะหรือหนัง หรือปฏิกิริยาของผิวหนังต่อการเสียดสีกับฝุ่นผงหรือสายนาฬิกาอาจ  |
| หมายเหตุเกี่ยวกับความยาวของสายนาฬิกา                | โปรดปรับสายให้หลวมจากข้อมือเพื่อให้อากาศสามารถผ่านได้เวลาใส่นาฬิกาโปรดเหลือช่องว่างให้สามารถสอดนิ้วมือเข้าไประหว่างสายนาฬิกาและข้อมือของท่านได้  |

**A** A Type

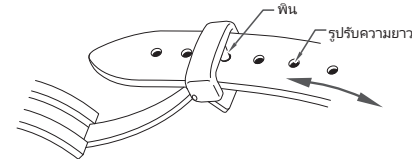
1 ยกตะขอขึ้นเพื่อปลดล็อก



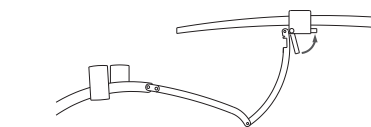
2 เปิดตัวแผ่นปิด



3 ถอดพินออกจากรูปรับความยาว เลื่อนสายไปด้านซ้ายและขวา แล้วสอดพินเข้าที่รูปรับความยาวให้ได้ระยะที่เหมาะสม



4 ยึดแผ่นปิด  
\* อย่าดันแผ่นปิดแรงเกินไป



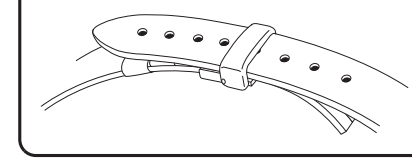
\* ขณะยึดตะขอ ให้สอดปลายสายเข้าที่ห่วงที่เคลื่อนที่ได้และห่วงที่เลื่อนไม่ได้ จากนั้นยึดหัวกลัดให้แน่น

การใช้ตะขอแบบพับสามชั้นสำหรับสายหนัง (ตะขอแบบพิเศษ)

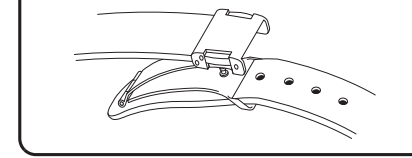
ตะขอชนิดพิเศษมีอยู่ 3 แบบดังนี้

หากตะขอนาฬิกาที่มาพร้อมกับนาฬิกาที่คุณซื้อจัดอยู่ในประเภทที่นำเสนอที่นี่ สามารถแยกประเภทได้จากข้อมูลที่แจ้งกำกับ

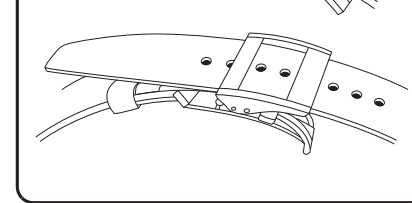
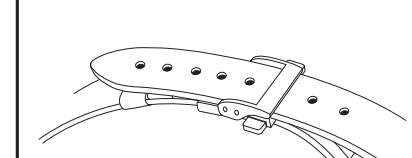
**A** A Type → หน้า 41



**B** B Type → หน้า 42

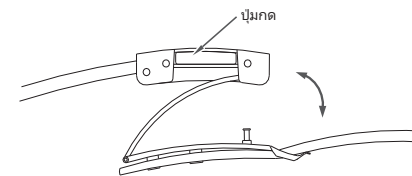


**C** C Type → หน้า 43

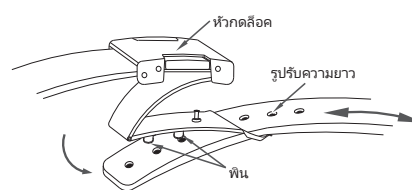


**B** B Type

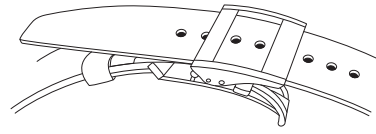
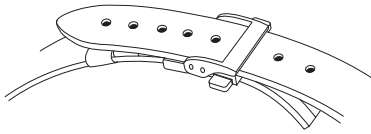
1 ในขณะที่กดปุ่มกดทั้งสองด้านของแผ่นปิด ให้ยกขึ้นเพื่อเปิดตะขอ



2 ถอดพินออกจากรูปรับความยาว เลื่อนสายไปด้านซ้ายและขวา แล้วสอดพินกลับเข้าที่รูปรับความยาวให้ได้ระยะที่เหมาะสม กดหัวกลัดแล้วยึดตะขอ

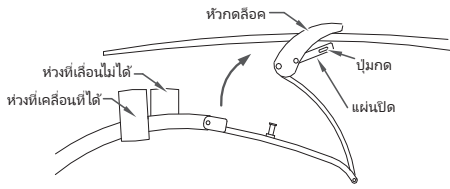


**C Type**

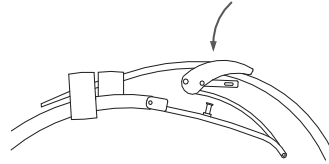


**การสวมใส่และถอดนาฬิกา**

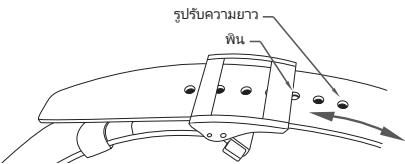
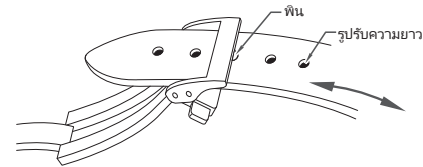
1 ในขณะที่กดปุ่มกดทั้งสองด้านของแผ่นปิด ให้ดึงสายรัดออกจากห่วงที่เคลื่อนที่ได้และห่วงที่เคลื่อนไม่ได้ จากนั้นเปิดตะขอ



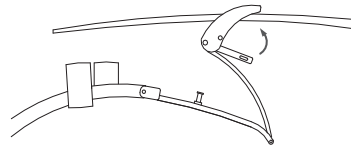
2 ให้ปลายสายเข้าไปอยู่ในห่วงที่เคลื่อนที่ได้และห่วงที่เลื่อนไม่ได้ จากนั้นยึดตัวล๊อคโดยกดที่ตะขอ



3 ดึงพินออกจากรูปรับความยาวที่ตัวสาย เลื่อนสายเพื่อปรับความยาวและคันทารุที่เหมาะสม กดพินเข้าที่รู

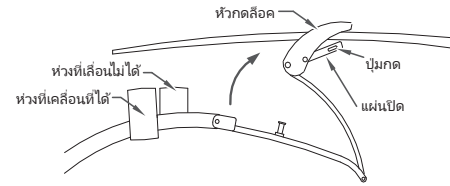


4 ยึดแผ่นปิด

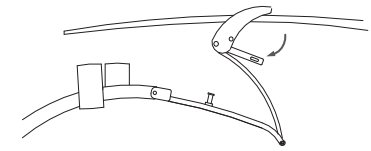


**การปรับความยาวสาย**

1 ในขณะที่กดปุ่มกดทั้งสองด้านของแผ่นปิด ให้ดึงสายรัดออกจากห่วงที่เคลื่อนที่ได้และห่วงที่เคลื่อนไม่ได้ จากนั้นเปิดตะขอ



2 กดปุ่มกดอีกครั้งเพื่อปลดขาตะขอ



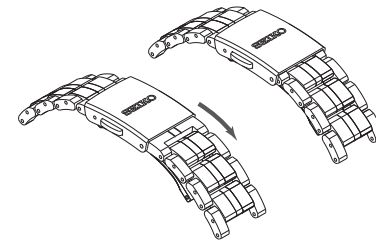
**การใช้ตัวปรับแบบตะขอ**

สายบางแบบจะมีตัวปรับแบบตะขอสำหรับปรับความยาวสาย

หากตะขอของนาฬิกาที่คุณซื้อมีลักษณะดังนี้ กรุณาดูรายละเอียดจากคำแนะนำที่จัดมาให้

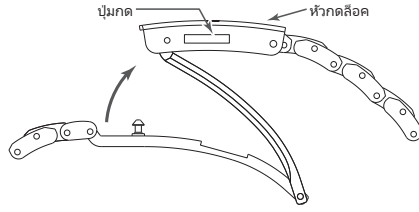
\* สามารถเพิ่มความยาวสายได้สูงสุด 5 มม.

ซึ่งเป็นประโยชน์ในกรณีที่รู้สึกคับเกินไปหรือสวมใส่ไม่สบายไม่ว่าด้วยสาเหตุใดก็ตาม

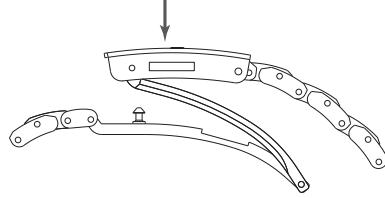


## ● การใส่สายนาฬิกา (เปิดและปิดตะขอ)

1. กดปุ่มกดเบาๆ เพื่อเปิดตะขอ  
\* การกดที่ปุ่มกดแน่นเกินไป (สឹกมาก) จะมีผลต่อตัวปรับด้านล่างทำให้สายยืดระยะออกมา



2. ยืดตะขอโดยกดที่หัวคล็อค



TH 47

## บริการหลังการขาย

### ● หมายเหตุเกี่ยวกับการรับประกันและการซ่อม

- ติดต่อร้านค้าที่จำหน่ายนาฬิกาเรือนนี้หรือศูนย์บริการลูกค้าของ SEIKO สำหรับการซ่อมหรือการล้างเครื่อง
- หากอยู่ภายในระยะเวลาประกัน โปรดแสดงใบรับรองการรับประกันเพื่อรับบริการซ่อมแซม
- ขอบเขตของการรับประกันจะระบุไว้ในใบรับรองการรับประกัน
- โปรดอ่านใบรับรองดังกล่าวอย่างละเอียดและเก็บไว้ให้ดี
- สำหรับบริการซ่อมแซมหลังจากระยะเวลาประกันหมดอายุ หากสามารถคืนค่าฟังก์ชันของนาฬิกาได้ด้วยบริการซ่อมแซม เราจะทำเนื่งการซ่อมแซมให้เมื่อได้รับค่าขอและการชำระเงินแล้ว

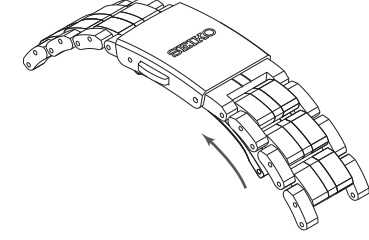
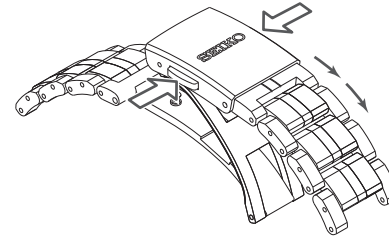
### ● การเปลี่ยนชิ้นส่วนที่ใช้งานได้

- โปรดทราบว่าหากชิ้นส่วนเดิมไม่มีแล้ว จะมีการแทนที่ด้วยชิ้นส่วนอื่นที่อาจมีรูปลักษณ์ภายนอกต่างจากของเดิม

TH 49

## ● การปรับความยาวสาย

1. คุณสามารถเพิ่มความยาวสายได้ประมาณ 5 มม. (2 ช่อง) โดยกดที่ปุ่มกดแน่น ๆ จากทั้งสองด้านเพื่อให้สักรกลไปปรับด้านล่าง
2. ยืดตัวล๊อคโดยกดที่ตะขอ  
\* แม้ในขณะที่ตะขอปิดอยู่ คุณยังสามารถดึงสายกลับให้สั้นลงได้ผ่านกลไกปรับความยาว



\* ภาพด้านบนเป็นเพียงตัวอย่างเท่านั้น รายละเอียดต่าง ๆ อาจแตกต่างกันไปตามรุ่น

TH 48

## ● การตรวจสอบและการปรับเปลี่ยนโดยการแยกชิ้นส่วนและทำความสะอาด (การล้างเครื่อง)

- ขอแนะนำให้มีกรตรวจสอบและการปรับเปลี่ยนโดยการแยกชิ้นส่วนและทำความสะอาด (การยกเครื่อง) เป็นระยะๆ ทุก 2 ถึง 3 ปีโดยประมาณเพื่อรักษาประสิทธิภาพสูงสุดของนาฬิกาไว้ในระยะยาว
- เพื่อส่งคำสั่งของการเคลื่อนที่ของนาฬิกาเรือนนี้รับแรงอย่างต่อเนื่อง เพื่อให้แน่ใจว่ากลไกนี้ทำงานได้อย่างถูกต้องตลอดเวลา การล้างชิ้นส่วน, การเปลี่ยนถ่ายน้ำมัน, การปรับความแม่นยำ, การตรวจสอบฟังก์ชันและการเปลี่ยนชิ้นส่วนที่สิ้นเปลืองเป็นประจำเป็นสิ่งสำคัญ การยกเครื่องครั้งแรกหลังจากการชื้อนาฬิกาเป็นสิ่งสำคัญอย่างยิ่งสำหรับการใช้งานนาฬิกาเป็นเวลานานตามสภาวะในการใช้งาน น้ำมันที่รักษาสภาพของชิ้นส่วนกลไกของนาฬิกาอาจเสื่อมสภาพ ชิ้นส่วนอาจเกิดการขีดข่วนเนื่องจากน้ำมันปนเปื้อนอาจทำให้นาฬิกาเดินเร็วหรือช้าไป หรืออาจส่งผลให้นาฬิกาหยุดเดินในที่สุดเนื่องจากชิ้นส่วนต่างๆ เช่น ยางกันรั่ว อาจเสื่อมสภาพ สมรรถนะการกั้นน้ำอาจลดลงเนื่องจากการแทรกซึมของเหงื่อและความชื้น
- การตรวจสอบและปรับตั้งโดยการถอดประกอบและทำความสะอาด (ยกเครื่อง) ควรดำเนินการโดยร้านค้าที่จำหน่ายนาฬิกาเรือนนี้ และร้านที่ระบุไว้ “อะไหล่แท้ของ SEIKO” ในกรณีนี้ ขอให้เปลี่ยนยางกันรั่วและสปริงบาร์ด้วย
- เมื่อนาฬิกาได้รับการตรวจสอบและการปรับเปลี่ยนโดยการแยกชิ้นส่วนและทำความสะอาด (การล้างเครื่อง) แล้ว นาฬิกาอาจได้รับการเปลี่ยนกลไก

TH 50

## ความแม่นยำของกลไกนาฬิกา

2

บุฟเฟอของหมอนาฬิกาและข้อมือ

- ความแม่นยำของนาฬิกาเชิงกลระบุด้วย “อัตราารายวัน”
- ความแม่นยำของนาฬิกาเชิงกลอาจไม่อยู่ในช่วงเวลาที่กำหนดความถูกต้อง เนื่องจากการเพิ่ม/ลดการเปลี่ยนแปลงตามตำแหน่งของนาฬิกาซึ่งขึ้นอยู่กับเงื่อนไขการใช้งาน เช่น ระยะเวลาที่สวมใส่นาฬิกาบนข้อมือ, การเคลื่อนไหวของแขน และไม่จำเป็นการไขลานเต็มที่หรือไม่ ฯลฯ
- การเพิ่ม/ลดเชิงกลของนาฬิกาไม่ได้วัดจากอัตราารายวัน แต่วัดจากอัตราารายวันของหนึ่งสัปดาห์หรือมากกว่านั้น
- ความแม่นยำจะแปรผันตามอุณหภูมิ

ชิ้นส่วนที่ประกอบขึ้นเพื่อความแม่นยำของนาฬิกาเชิงกลทำจากโลหะ เป็นที่ทราบกันดีว่าโลหะจะขยายตัวหรือหดตัวขึ้นอยู่กับอุณหภูมิ เนื่องมาจากคุณสมบัติของโลหะเอง ซึ่งจะส่งผลต่อความแม่นยำของนาฬิกา นาฬิกาเชิงกลมักจะเดินช้าลงในที่อุณหภูมิสูง ในขณะที่มักจะเดินเร็วขึ้นในที่อุณหภูมิต่ำ

TH 51

## การแก้ปัญหา

2

บุฟเฟอของหมอนาฬิกาและข้อมือ

| ปัญหา                    | สาเหตุที่เป็นไปได้   | วิธีการแก้ไข   |
|--------------------------|--|--|
| นาฬิกาหยุดเดิน           | ไขลานสปริงหลักไม่ได้   | ไขลานนาฬิกาตาม “วิธีการไขลานสปริงหลัก” → (หน้า 11) และตั้งเวลา หากนาฬิกายังไม่ทำงาน ให้ติดต่อร้านค้าที่จำหน่ายนาฬิกาเรือนนี้   |
| นาฬิกาเดินเร็วขึ้น/ช้าลง | นาฬิกาถูกทิ้งไว้ในสถานที่ที่มีอุณหภูมิสูงหรือต่ำมากเป็นเวลานาน   | ความแม่นยำตามปกติจะกลับมาทำงานอีกครั้งเมื่อนาฬิกาถูกสูบลมปกติ นาฬิกาได้รับการตั้งค่าเพื่อให้ทำงานได้อย่างถูกต้องเมื่อสวมใส่บนข้อมือของคุณ ภายใต้ช่วงอุณหภูมิปกติระหว่าง 5°C และ 35°C |
|                          | นาฬิกาวางไว้ใกล้กับวัตถุที่มีสนามแม่เหล็กแรงมาก  | ความเที่ยงตรงไม่สามารถกู้คืนมาได้ การกู้คืนความเที่ยงตรงดั้งเดิมจำเป็นต้องมีการล้างอำนาจแม่เหล็ก (ช่อมแซม) โปรดติดต่อร้านค้าปลีกที่ชื่อนาฬิกา  |
|                          | คุณทำนาฬิกาตก กระแทกกับพื้นผิวแข็ง หรือสวมใส่ในขณะที่เล่นกีฬา<br>นาฬิกาได้รับแรงสั่นสะเทือนรุนแรง<br>นาฬิกาไม่ได้รับการยกเครื่องนานกว่า 3 ปี | หลังจากตั้งเวลาแล้วนาฬิกายังคงเดินไม่ตรง ให้ติดต่อร้านค้าที่จำหน่ายนาฬิกาเรือนนี้<br>ติดต่อร้านค้าที่จำหน่ายนาฬิกาเรือนนี้   |

TH 53

## ○ สภาวะการไขลานสปริงหลักและความแม่นยำ

เพื่อที่จะปรับปรุงความแม่นยำ สิ่งสำคัญคือต้องจัดหาพลังงานสม่ำเสมอเพื่อความสมดุลที่ควบคุมความเร็วของเฟือง แรงขับเคลื่อนของสปริงหลักที่ทำให้นาฬิกาเชิงกลแตกต่างกันไปเมื่อไขลานจนเต็มและในขณะก่อนที่จะหมดลาน ในขณะที่สปริงหลักคลายตัวลง พลังงานจะอ่อนกำลังลง สามารถทำให้ความแม่นยำค่อนข้างคงที่ได้โดยการสวมนาฬิกาบนข้อมือบ่อยๆ เพื่อการไขลานอัตโนมัติและไขลานสปริงหลักทุกๆ วันในเวลาที่กำหนดเพื่อเคลื่อนไหวนาฬิกาเป็นประจำสำหรับเครื่องแบบไขลานเชิงกล

## ○ ผลกระทบของแม่เหล็ก

เมื่อได้รับผลกระทบจากแม่เหล็กที่แรงมาจากภายนอก นาฬิกาเชิงกลอาจเดินช้าลง/เร็วขึ้น ชิ้นส่วนของนาฬิกาอาจกลายเป็นแม่เหล็กขึ้นอยู่กับขอบเขตของผลกระทบ ในกรณีเช่นนี้ให้ติดต่อร้านค้าที่จำหน่ายนาฬิกาเรือนนี้ เพราะนาฬิกาจำเป็นต้องได้รับการช่อมแซม รวมถึงการล้างอำนาจแม่เหล็ก

2

บุฟเฟอของหมอนาฬิกาและข้อมือ

TH 52

| ปัญหา                                | สาเหตุที่เป็นไปได้   | วิธีการแก้ไข                             |
|--------------------------------------|--|--|
| วันที่มีการเปลี่ยนแปลง เวลา 12:00 น. | ตั้งค่า AM/PM ไม่ถูกต้อง   | เลื่อนเวลาไปอีก 12 ชั่วโมง               |
| หน้าปัดมีอาการเบลอ                   | มีน้ำปริมาณเล็กน้อยเข้าไปในนาฬิกาเนื่องจากการเสื่อมสภาพของยางกันรั่ว ฯลฯ | ให้ติดต่อร้านค้าที่จำหน่ายนาฬิกาเรือนนี้ |

\* สำหรับวิธีการแก้ไขปัญหาเนื่องจากที่ระบุข้างต้น โปรดติดต่อร้านค้าที่จำหน่ายนาฬิกาเรือนนี้

2

บุฟเฟอของหมอนาฬิกาและข้อมือ

TH 54

## ข้อมูลจำเพาะ

2

คู่มือการดูแลรักษาเครื่องปรับอากาศ

|                           |  |
|---------------------------|--|
| หมายเลขเครื่อง            | 4R34   |
| 1. คุณสมบัติ              | 4 เข็ม (แสดงเวลา เข็มชั่วโมง นาที และวินาที) เข็มแสดงเวลาแบบ 24 ชั่วโมง แสดงวันที่                   |
| 2. ความถี่ในการทำงาน      | 21,600 ครั้ง/ชั่วโมง (6 ครั้ง/วินาที)  |
| 3. อัตราลด/เพิ่ม (ต่อวัน) | +45 ถึง -35 วินาทีในช่วงอุณหภูมิปกติ<br>(เฉพาะเมื่อสวมใส่ข้อมือในช่วงอุณหภูมิระหว่าง 5 °C และ 35 °C) |
| 4. ระบบขับเคลื่อน         | โซลันอัตโนมัติ พร้อมกลไกโซลันด้วยมือ   |
| 5. อัตราการสำรองลาน       | ประมาณ 41 ชั่วโมง  |
| 6. ทับทิม                 | 24 เม็ด  |

\* ความแม่นยำตามด้านบนเป็นการปรับตั้งจากโรงงาน

\* เนื่องจากลักษณะของนาฬิกาเชิงกล อัตรารายวินาที ๆ ที่แท้จริงอาจไม่อยู่ในช่วงของความแม่นยำเวลาที่ระบุข้างต้น โดยขึ้นอยู่กับเงื่อนไขการใช้งาน เช่น ระยะเวลาที่สวมใส่ นาฬิกาบนข้อมือ, อุณหภูมิ, การเคลื่อนไหวของแขน และไม่ว่าจะเป็นการโซลันสปริงหลักเต็มหรือไม่ ฯลฯ